

TÉCNICA del CALZADO

desde 1968 - since 1968

225

III / 2013

TÉCNICA, DISEÑO Y MODA EN CALZADO Y MARROQUINERÍA
TECHNOLOGY AND FASHION TRENDS IN FOOTWEAR & LEATHER GOODS
SPANISH & ENGLISH CONTENTS | www.tecnicadelcalzado.com

ISSN 0211-3961

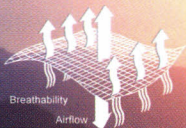
CORDURA[®]
AFT[®]
F A B R I C

CORDURA[®] AIR FLOW
TECHNOLOGY FABRIC

BREATHE EASY,
IT'S AS TOUGH
AS THE CHALLENGE.

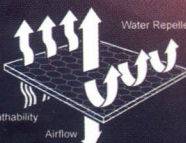


AIR FLOW TECHNOLOGY



Breathability
Airflow

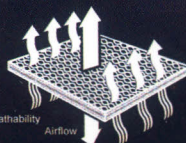
DIAGRAM 1
CORDURA[®] AFT FABRIC



Breathability
Airflow

Water Repellent

DIAGRAM 2
CORDURA[®] AFT FABRIC
LAMINATE SYSTEM



Breathability
Airflow

DIAGRAM 3
CORDURA[®] AFT 3D SPACER FABRIC

PUSH BACK THE BOUNDARIES OF DURABLE BREATHABILITY IN
FOOTWEAR, BACKPACKS, OUTERWEAR AND PERFORMANCE WEAR.
GO TO NEW EXTREMES... VISIT OUR WEBSITE NOW TO SEE HOW.

WWW.CORDURA.COM

FOLLOW US
@CORDURABRAND

LIKE
FACEBOOK/CORDURABRAND

WATCH US
YOUTUBE/CORDURABRAND



TÉCNICA del CALZADO



Portada / Cover: Cordura-Invista

Editor/Publisher:

Prensa Técnica, S.A.
Redacción, publicidad y administración:
Caspe 118-120, 6º - 08013 BARCELONA
Tel.: 93 245 51 90
Fax: 93 232 27 73
suscripciones@prensa-tecnica.com
redaccion@prensa-tecnica.com
comercial@prensa-tecnica.com
publicidad@prensa-tecnica.com

Director/Senior Director:

Francisco Canet Lobera

Director Adjunto/Assistant Director:

Jordi Canet Lobera

Agentes de venta/Sales agents:

A. Sánchez - F. Roca

Colaboradores habituales/Frequent contributors:

M. Luzón - C. Morales - C. Orús
M. Carbonell - M. Agustí

Coordinador de redacción/Coordinating editor:

Miguel García Vega

Diseño y maquetación/Graphic design:

Adonai Canals Barbero

Revista de tecnología, materiales y componentes para el calzado y la marroquinería.

Copyright © Prensa Técnica, S.A. Reservados todos los derechos. Impreso en España. Prohibida la reproducción total o parcial del contenido de esta publicación sin la autorización expresa del editor.

Journal of technology, materials and components for footwear and leather goods.

Copyright © Prensa Técnica S.A. All rights reserved. Printed in Spain. No part of this publication may be reproduced, stored, in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the written permission of the publishers.

Técnica del Calzado no comparte necesariamente los juicios u opiniones de los colaboradores de la revista, ya sean esporádicos o habituales.

Técnica del Calzado does not necessarily share the views and opinions expressed by its contributors, be they sporadic or regular.

Depósito Legal: 12290-1968

2 Editorial / From The Editor

Las asociaciones como elemento clave para el futuro / Associations, a key element to the future

4 Tendencias Otoño-Invierno 2014-15 / Trends Autumn-Winter 2014-15

11 Pieles y curtidos / Leathers and tannings

Curtidos Jin. La experiencia de 3 generaciones en el tratamiento de la piel / The knowledge and expertise of 3 generations dedicated to leather

ASC. Nuevo éxito en Nueva York y nuevo stand en Lineapelle / Once again, success in New York. And a new stand at Lineapelle

Timbrados Rubio. Multiplicando la versatilidad de su catálogo / Multiplying an already versatile catalogue

16 Serigrafía y estampación

Seriadornos. En Futurmoda con nuevos, funcionales y originales productos

17 Cintas y cordones / Tapes and shoelaces

Italbraid. Especialista en cordones y cintas desde 1975 / Specialists in shoelaces and ribbons, since 1975

18 Hilos / Threads

Gütermann, el hilo adecuado para cada tipo de calzado / The right thread for each kind of shoe

20 Suelas y plataformas / Soles and platforms

Plasticuero. EVAGUMFLY, una evolución de EVA que supera sus prestaciones / EVAGUMFLY, EVA evolution exceeding current performance standards

22 Adhesivos / Glues

Insoco. Con Aquatack abre mercados en todo el mundo / Aquatack opens global markets

24 Maquinaria y equipos / Machinery and equipment

Desma. Soluciones automatizadas para la industria del calzado: amir® C by Desma / Automation solutions in the shoe industry: amir® C by Desma

NTXXL + CM de **Comelz:** consumos, cálculo y control real del coste / NTXXL + CM by Comelz: consumption, calculation and real cost control

28 Seguridad

Más allá de la protección

Cordura · Apego · deMedrano · Grupo Esjot · Flecksteel · Gore Crosstech · Hawaii Italia · Safit · Samec · Swenco · Tarragó · Vibram · Zago

42 Asociaciones

AEC potencia la formación profesional para el empleo

44 Ferias

47 Noticias

48 Índice de anunciantes